



小说的名字是《金银岛》，但是它告诉读者最宝贵的不是金银，而是人性的爱和正义感。本书的中心人物是吉姆，他对人友好，善恶分明，在夺宝斗争中激发了他的机智和勇敢，最终取得了胜利。

经典阅读 | 解读点评 |

依据教育部《全日制义务教育语文课程标准》编写
中国教育学会中学语文教学专业委员会 专家审定

金银岛

JINYINDAO

[英]斯蒂文森(Stevenson, R. L.) 著

《语文新课标必读丛书》编委会 编



西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

全国百佳图书出版单位



小说的名字是《金银岛》，但是它告诉读者最宝贵的不是金银，而是人性的爱和正义感。本书的中心人物是吉姆，他对人友好，善恶分明，在夺宝斗争中激发了他的机智和勇敢，最终取得了胜利。

经典阅读 | 解读点评 |

依据教育部《全日制义务教育语文课程标准》编写
中国教育学会中学语文教学专业委员会 专家审定

金银岛

JINYINDAO

〔英〕斯蒂文森(Stevenson, R.L.) 著

《语文新课标必读丛书》编委会 编



西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

金银岛 / (英) 斯蒂文森 (Stevenson, R. L.) 著; 荣如德译; 《语文新课标必读丛书》编委会编. — 西安: 西安交通大学出版社, 2013.4

(语文新课标必读丛书)

ISBN 978-7-5605-5137-1

I. ①金… II. ①斯…②荣…③语… III. ①长篇小说—英国—近代 IV. ①I561.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 066384 号

书 名 金银岛
责任编辑 张大伦 黄科丰

出版发行 西安交通大学出版社
(西安市兴庆南路 10 号 邮政编码 710049)

网 址 <http://www.xjtupress.com>

电 话 (029) 82668357 82667874 (发行中心)
(029) 82668315 82669096 (总编办)

传 真 (029) 82668280

印 刷 北京一鑫印务有限责任公司

开 本 787mm×1092mm 1/16 **印张** 10 **字数** 121 千字

版次印次 2013 年 5 月第 1 版 2013 年 5 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5605-5137-1/I.91

定 价 19.80 元

读者购书、书店添货、如发现印装质量问题, 请与本社发行中心联系、调换。

订购热线: (029) 82665248 (029) 82665249

投稿热线: (029) 82664954

读者信箱: jdlgy@yahoo.cn

版权所有 侵权必究



出版说明

教育部制定《全日制义务教育语文课程标准》和《普通高中语文课程标准》的基本精神，是要培养新一代公民具备良好的人文素养和科学素养，拥有创新精神和开放的视野，提升包括阅读理解与表达交流在内的多方面的基本能力。并对语文课外阅读做了具体而明确的量化规定，指定和推荐了具体的课外阅读书目。

为了有效实现新课标对中小學生指定的阅读目标，我们对图书市场进行了考察，并邀请了在教学一线的老师，严格遵循新课标精神编写了本套《语文新课标必读丛书》。与同类图书比较，本丛书还增加了如下栏目：

阅读导航：包括作者简介、内容梗概、艺术特色等，使读者阅读本书前，对本书的全貌有一个基本了解。

快乐导读：用精炼、优美的语言，切入主旨的问题，引领读者步入正文的阅读。

旁批旁注：旨在帮助读者在阅读中进一步理解字、词、句、段的深层含义，并以问题的形式导入对作品正文的理解，尽可能地设计一些开放性的问题，以启发读者思考。

情境赏析：体现了对典型人物、典型语言、典型心理描写及创作手法的鉴赏评析，引导读者对作品进行深层次的审美鉴赏。

名家点评：名家对此书或书中某一方面所作的评论。

我们衷心地希望阅读此书能给你带来阅读的快乐！



阅读导航

《金银岛》是斯蒂文森为他的继子写的一本少年读物，书出版之后受到各个年龄段读者的好评。

罗伯特·路易斯·斯蒂文森，英国诗人、小说家。1850年出生在苏格兰的爱丁堡，自小体弱多病。1867年，斯蒂文森在爱丁堡大学先攻读土木工程，因为健康问题，不久改学法律。1875年，他成为一名开业律师。斯蒂文森成人后，原准备继承父亲的事业当一名工程师，但他的兴趣在于文学，在大学期间他就开始给杂志撰稿。1878年，他出版了游记《内河航行》，次年又出版了《驴背旅程》，从此便笔耕不辍。1879年，他到了加利福尼亚，第二年在那里与年长他10岁的奥斯本夫人结婚。这时，斯蒂文森的肺病日趋严重，迫使他带着妻子与继子劳埃德定居于美国加州。1880年，他重返苏格兰，1883年，出版了《金银岛》。故事一经发表，马上被誉为“儿童冒险故事的最佳作品”，斯蒂文森也因此著名。尽管他体弱多病，却从未中断写作。他为各种杂志写了大量散文、小说、游记和自传等，还从事诗歌和戏剧创作。但最有成就的还是他的小说。他出版的小说有《新天方夜谭》、《金银岛》、《化身博士》、《绑架》、《快乐的人们》等，都是备受读者喜欢的作品。1888年，因为健康原因，斯蒂文森同夫人前往太平洋上的萨摩亚岛。1894年，斯蒂文森在该岛上去世。

《金银岛》这个故事是斯蒂文森在度假期间，给他的继子画了一个金银岛的地图，并加以奇妙的想象而创作出来的。这本书的特点是情节变化万千，紧紧扣着读者的心弦。书中描写一个叫吉姆的少年，从一个海盗那里偶然得到一张埋藏巨额财富的荒岛地形图。岛上的宝藏属于大海盗弗林特，虽然他死了，但他的海盗同党还在，这伙人都在觊觎弗林特的宝藏。这事引起了当地乡绅特里罗尼先生的兴趣。为了找到这笔财富，他们驾驶了一艘三桅船去荒岛探险。不料，船上混入了一伙海盗，他们在独腿西尔弗的策划下，妄图夺下三桅船，独吞这笔财富。吉姆在无意中得知了这一消息，他配合特里罗尼先生同海盗们展开了英勇机智的斗争。最后，终于战胜了海盗，找到了宝藏。

这本书并不是只靠情节出奇制胜，更重要的是这些情节里面反映出的人生哲理。小说的名字是《金银岛》，但是它告诉读者最宝贵的不是金银，而是人性的爱和正义感。本书的中心人物是吉姆，他对人友好，善恶分明，在夺宝斗争中激发了他的机智和勇敢，最终取得了胜利。吉姆的对立面西尔弗，也是个性格鲜明的角色，他也可以说是计谋有胆量的人，但是他走的是罪恶之路，所以最终被人们唾弃。

本书问世后，不仅深受少年儿童喜爱，成年人也同样难以抗拒它的魔力。美国的拉斯维加斯等地还在以各种形式演绎了《金银岛》的小说情节。2002年，好莱坞更是推出了《金银岛》的“30世纪太空冒险版”卡通版《宝藏星球》，在世界各地引爆了新一轮《金银岛》热潮。



目



录

- 第一章 陌生的投宿者 / 1
- 第二章 几桩神秘事件 / 6
- 第三章 大木箱的秘密 / 14
- 第四章 到布里斯托尔去 / 18
- 第五章 航行 / 22
- 第六章 苹果桶边的阴谋 / 30
- 第七章 对策 / 35
- 第八章 岸上的冒险 / 40
- 第九章 与世隔绝的岛上人 / 49
- 第十章 弃船 / 56
- 第十一章 小划子上的逃脱之路 / 60
- 第十二章 第一天战斗 / 63
- 第十三章 守护小寨子 / 68
- 第十四章 谈判和转攻 / 74
- 第十五章 我的海上奇遇由此开始 / 84
- 第十六章 巡航的小艇 / 93



目



录

- 第十七章 降下骷髅旗 / 97
- 第十八章 和伊斯莱尔·汉兹伙计的短暂相处 / 101
- 第十九章 重回寨子 / 107
- 第二十章 身陷敌人阵营 / 112
- 第二十一章 黑券再次出现 / 120
- 第二十二章 一诺千金 / 127
- 第二十三章 特殊的指针 / 133
- 第二十四章 猎宝遇到树丛中的人声 / 138
- 第二十五章 西尔弗被迫垮台 / 143
- 第二十六章 尾声 / 148



第一章 陌生的投宿者



快乐导读

“本葆海军上将”旅店住进了一个神秘的船长。他使“我”疑团重重……

在乡绅特里罗尼、利弗西医生和其他乡绅们从我这儿知道了宝藏的事以后，我就被要求毫不保留地写下有关宝岛的全部详情，但是我没有写宝岛的具体方位，因为那里的宝藏还没被挖出来。

思绪将我带回了过去。当年我父亲开了一家名叫“本葆海军上将”的旅店。当时，有个棕色皮肤、脸上带刀疤的老船长，住进了我们店里。

我还清晰地记得他来投宿时的样子。他身材高大、魁梧，有着栗色的皮肤，脸上有一道弯刀留下的刀疤，黏糊糊的辫子耷拉到肩膀上。身上穿着脏兮兮的蓝外套，粗糙的双手疤痕累累，指甲乌青而残缺不全。他身后有辆小推车，上面放着航海用的大木箱。他径自吹着口哨，环顾着小海湾。唱一支日后也经常被人们唱起的古老的水手歌谣：

十五个汉子扒上了死人箱，

——哟——嗨——嗨，

再来朗姆酒一大瓶！

那高亢、苍老的嗓音，仿佛是起锚时众人合唱出的破调门。接着，他用一根木棍子重重地敲门，粗声大气地喊着要来一杯朗姆酒。酒送到后，他一



面品味着，一面还继续打量着四周的峭壁，抬头审视我们的招牌，像个鉴定家似的。

“这个小海湾很便利，”他开口说道，“而且酒店的位置也很不错。客人多吗，伙计？”

我父亲告诉他，客人非常少。

“真不错，”他说，“这正是我要找的好住处。过来，伙计。”他冲着推手推车的人喊，“把车子靠边儿，帮我把箱子搬进来，我要在这儿住上一小段儿。”接着他又说，“我是个简朴的人，有朗姆酒、熏肉和鸡蛋就可以。你们该怎么称呼我呢？干脆，你们就叫我船长吧。至于钱，瞧——瞧这儿！噢，用光了告诉我。”说完，他把三四枚金币抛在了门槛上。说话时的神情像个发号施令的指挥官。

说实话，虽然他破衣烂衫，言语粗鲁，却一点儿也不像个在桅杆前干活的水手，倒像个惯于发号施令的大副或船长。那个推车的人告诉我们，这人是那天早晨被邮车送到“乔治王”旅店门前的，在那儿，这人打听了沿岸的小旅店。之所以最后挑中我们家，是这儿被描绘得很僻静，而且名声也不错。

白天他会带着一架黄铜望远镜在小海湾一带转悠，要不就在峭壁上游荡；到了晚上就坐在客房火炉旁的角落里，拼命地灌兑了水的朗姆酒。大多数时候，别人和他说话他都不理睬，只是猛然抬头瞪人一眼，像吹雾角似的哼一下鼻子。

每天，当他巡游回来时，他都会问有没有船员路过。每当某个船员到“本葆海军上将”旅店来投宿时，他总会在进餐前先透过门帘窥探一番。一旦有一个这样的人在里面，他必定会像只耗子似的不做声。起初，我们以为他是在寻找伙伴，后来才明白他是想避开他们。

有一天，他忽然把我拉到一边，对我说，只要我帮他留神一个“独腿水



手”，每月月初他就会付给我一枚四便士的银币。可是每当初，我向他申请报酬时，他总是对我嗤之以鼻，还恶狠狠地瞪着我。不过，不到一周，他便会给我那四便士，同时重申他要我监视“独腿水手”的命令。

这个命令搅得我坐立不安。“独腿水手”经常出现在我的梦里，露出各种各样怪异的表情，有时还会连跑带跳地追赶我，吓得我常常半夜醒来。总之，为那每月的四便士，我付出了相当昂贵的代价。

但是梦境的恐惧，远远比不上人们对船长的恐惧。有几个晚上，在他喝了过量的朗姆酒后，就坐下来唱他那些邪恶、古老、粗野的水手歌曲；有时他会嚷着轮流干杯，还逼着那些战战兢兢的房客听他讲故事，或者和他一起合唱。声音大得连房子都震动起来了。人们迫于对他的恐惧，全都加入到这歌声里来。他们一个比一个唱得响亮，生怕被他斥责。因为他在发酒疯的时候，委实是个世间少有的恶霸：他会猛敲桌子，喝令大家肃静；也会大发雷霆，责怪大家没有好好听他的故事；他甚至不允许任何人走出店门，直到他摇摇晃晃地回房睡觉为止。

至于他讲的那些故事，净是些有关绞刑、走木板、海上风暴的吓人故事，或是干托吐加群岛与拉丁美洲大陆一带的野蛮风俗之类。他的故事，他的语气，使我们这些淳朴的乡下人感到震惊。我的父亲总说有这样的旅客，人们迟早会不堪忍受暴虐和害怕的滋味而离开，顾客也迟早会绝迹。可我倒觉得这不见得是坏事——人们虽然当时被吓得魂飞魄散，但过后回想起来，还觉得挺有意思呢——对于宁静的乡村生活来说，这难道不是上好的兴奋剂吗？甚至有一群年轻人崇拜他，称他是“货真价实的船员”、“真正的老水手”。还说正是因为有他这样的人，英格兰才称雄海上。

然而从钱的方面讲，对我们却是极其不利的。这个人住了这么长时间，他预付的那些钱早已用光了，而我们却从不敢跟他提钱的事。因为每每提及此事，他就会用咆哮的声音哼着鼻子，把我可怜的父亲吓得退出房门。我相



信，这种敢怒而不敢言的心情大大加速了父亲的早逝。

自从船长住进我们的店里，除了从一个货郎那里买过几双袜子外，他在衣着方面始终没有什么改变。他的三角帽的一角耷拉下来，而他也任由它那么耷拉着。他的外套破烂不堪，我曾看见他躲在房间里把它补了又补。他从不写信，也不曾收到过任何一封信。他也从不和邻居以外的任何人说话，即使和他们交谈，也大多是在喝酒的时候。至于那个航海用的大木箱，我们谁也没见他打开过。

气焰嚣张的他也碰过一次钉子，那是在我父亲的病情每况愈下的时候。

一个傍晚，利弗西医生来为我父亲诊断。医生干净利落，发套上搽着雪白的发粉，眼睛炯炯有神，举止风度翩翩。同那些肤浅的乡下人，特别是同那个邋遢的船长，形成了鲜明的对比。

突然，他——也就是那个船长——开始唱起了他常唱的那个歌儿：

十五个汉子扒上了死人箱，
——哟——嗨——嗨，
再来朗姆酒一大瓶！
酗酒和恶魔使其余的人都丧了命
——哟——嗨——嗨，
再来朗姆酒一大瓶！

起初，我以为“死人箱”大概就是放在他楼上的那只大箱子，而当这想法又和我恶梦中的“独腿水手”搅和到了一块儿的时候，我更加害怕了。不过，我们大家对于那支歌谣早已不大在意了。但是第一次听到这歌谣的医生对此却毫无好感。他很生气地抬头瞪了船长一眼，然后继续同花匠老泰勒谈论治疗风湿病的新方法。

而此时的船长却越唱越来劲儿，最后他用手狠狠地拍了拍面前的桌



子——意思是让大家安静。四周立刻悄然无声，只有利弗西医生依然在大声地说话。船长盯着他瞅了一会儿，又拍了一遍桌子，更为严厉地瞪着他。最后用恶狠狠、低沉的声音咒骂起来：“安静，都不许说话！”

“你是在同我讲话吗，先生？”医生问道。

那个恶汉说“正是”，同时夹着一声恶毒的诅咒。

“我只对你说一件事，先生。”医生说，“如果你继续酗酒的话，这世上将很快减少一个十足的恶棍！”

老家伙怒不可遏。他跳了起来，掏出并打开了一把水手用的折叠式小刀，左右掂量着，好像是在恐吓医生。

医生岿然不动。他转过头来，用坚定而又平静的语气说：“如果你不立刻将刀子送回你的口袋，我敢以名誉担保，你将在下一次的巡回审判中被绞死。”

接着，他们对视了一会儿，但是船长很快就败下阵来。他放下武器，退回到座位上，嘴里说着什么，像只挨了打的狗。

“现在，你听着，先生，”医生继续说道，“我不仅仅是个医生，我还是一名地方法官。既然现在我知道在我的辖区内有你这么个人物，我将会时时刻刻地盯着你。如果我听到一句对你的控告，哪怕只是像今晚这样的一次无礼，我都将逮捕你。别不多言。”



第二章 几桩神秘事件



快乐导读

几桩怪事之后，船长也一命呜呼了。他带走了一个惊天的秘密，到底是什么秘密呢？

名师批注

预先设疑的手法，吸引读者继续阅读。

此后好几个晚上，船长都比较老实。

这件事过去不久，就接二连三地发生了几件怪事。这些怪事使我们摆脱掉了船长，却未摆脱掉他给我们带来的麻烦。

那是个寒冷的冬天，严霜覆地，暴风不断。我可怜的父亲恐怕没有多少希望再看到来年的春天了。他一天天地衰弱下去，我和母亲只得挑起了经营旅店的全副担子，忙得不可开交，也再无心留意那位令人不快的客人了。

那是一月的一个清晨，寒风凛冽，滴水成冰。船长比往常起得要早，到海边去了。他的帽子歪戴在头上，胳膊底下夹着黄铜望远镜，一把短刀在肥大的衣服下晃悠着。他一路走着，嘴里哈出的气好像烟雾般缭绕。在转过一块岩石时，我还听见他气愤地哼了一下鼻子——好像还在对利弗西医生耿耿于怀似的。

那会儿，母亲在楼上陪着父亲，我正往餐桌上摆放船长的早餐。这时，客厅的门打开了，一个陌生人走了进来。



名师批注

与其说他带有“海上的气息”，不如说是那种令人不安的海盗气息。

比喻句。形容陌生人谨慎又热切的态度。

表现了他的紧张不安。

径直：表示直接向某处前进，不绕道。说明船长对其他的東西丝毫不关心。

他面色苍白，左手少了两个手指头。虽然他也带着把水手用的短刀，但看上去却不像个好斗的人。这个人使我难以判断——他不像个水手，然而身上却带着海上的气息。

当我正要去取他所要的朗姆酒的时候，这个人在餐桌旁坐下来，打手势要我过去。“唉，这张餐桌是我朋友比尔的吗？”他问道，目光里不怀好意。

“不，先生，这是给‘船长’的。”

“比尔也可能被称作‘船长’。他的脸上有一道疤，嗜酒如命。为了叫你相信，我可以告诉你，你们的‘船长’脸上也有道刀疤，而且是在右半边脸上。噢，现在我问你，我的同伴比尔是住在这所房子里吧？”

我告诉他，船长散步去了。

“上哪儿了，孩子？他走的是哪条路？”

我把那块大岩石指给他看，又跟他说一些其他的关于船长的情况。

于是，这个陌生人就一直守候在旅店的门边，就像猫在等耗子出现似的。

船长终于回来了，陌生人立刻拉着我一起藏到门后面。为了让门把我俩都遮住，他让我站到了他身后。当我注意到陌生人自己也相当恐惧时，我的恐惧更是有增无减。他擦了擦短刀的柄，又活动了一下鞘里的刀身，还不断地咽口水，就好像有什么东西卡在他喉咙里似的。

终于，船长大步走进来，砰的一声关上门，径直向他的早餐走过去。

“比尔。”陌生人叫道。



名师批注

船长蓦地转过身来，面向我们。突然，他的脸色刷地变了，连鼻子都青了——就像大白天见了鬼。而当我看到他在刹那间变得既苍老又衰弱的时候，倒觉得他有些可怜。

“‘黑狗’！”船长说。

“是我，”陌生人回答说，“我来看老船友比尔来了。自从我失去了两根手指后，你我都经历了许多事情。”他举起了他那只残废的手。

“既然你找到了我，那你说吧，有何贵干？”船长说。

“黑狗”吩咐我去端朗姆酒。等我回来的时候，他们已经坐在餐桌的旁边。

“黑狗”命令我出去，同时让房门开着。于是，我退回到酒柜后面去。

很长一段时间，尽管我竭力地听，却什么也听不清。后来，两个人的嗓门提高了些，我才听出那么一两句，其中多半是船长的咒骂。

“不，不，到此为止吧！”船长叫着，“如果要上绞架，就统统都上，这就是我的话。”

排比句。说明当时场面异常混乱。

接着就是一连串的咒骂，还有其他响声——椅子、桌子翻倒的声音，金属的撞击声，痛苦的嘶喊声。紧接着，我看见“黑狗”左肩流着血拼命地逃窜，船长在其后穷追不舍，两个人都拿着短刀。就在门口，船长给了那个亡命徒有力的一刀。要不是我们“本葆海军上将”的大招牌挡着，一准儿会把他的脊梁骨劈下来。

“黑狗”受了伤，却显示出非凡的脚力来。不到半分钟，就消失在小山后面。



“吉姆，”船长回到屋子里大声叫道，“拿瓶酒来！看来，我是应该离开这地方了。”当他说这话的时候，身体有点儿摇晃。

我跑去取酒，但这一切使我心烦意乱，我都不小心撞在酒桶上。我还没来得及站稳，就听到“咚”的一声巨响。我跑去一看，只见船长直挺挺地躺在地板上。

听到巨响，母亲也从楼上跑下来。看到这一切，她急得直嚷嚷：“天哪，我们店里竟然出了这样的倒霉事！你可怜的爸爸还在病着！”

这时，我们都没了主意。我拿酒试着往他的喉咙里灌，但是他牙关紧咬。正好这时利弗西医生走了进来，我们才松一口气。

经过利弗西医生的诊断，这家伙是中风。医生吩咐我拿个盆来。当我把盆取来时，医生已经把船长的衣袖撕裂，露出一条肌肉发达的粗大膀子。前臂上有好几处清晰地刺着“一路顺风”、“比尔·彭斯万事如意”等刺青，近肩头处则刺着一座绞架，上面吊着一个人。

利弗西医生为船长放了好多血，船长才慢慢地睁开了眼睛。他先是认出了医生，不高兴地皱了皱眉，然后又把目光投向我，似乎放心了些。但是，他又突然面色大变，一边挣扎着要起来，一边喊道：“‘黑狗’在哪儿？”

“这儿没什么‘黑狗’。”医生说，“你中了风，是我把你从坟墓里拖了出来。现在，彭斯先生——”

“我不叫彭斯。”他打断道。

“我不管。我认识一个海盗姓彭斯，这样称呼你省事。”

“本葆海军上将”
旅店真是多事之秋。

在几百年前，欧洲人通常用“放血”的方法治疗一些心脑血管以及眩晕等病症，用以暂时缓解病情。